

32001D0912

20.12.2001

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 337/49

ROZHODNUTIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY

z 8. novembra 2001

o niektorých podmienkach týkajúcich sa prístupu do systému monitorovania falzifikátov (CMS)

(ECB/2001/11)

(2001/912/ES)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 106 ods. 1 zmluvy,

so zreteľom na štatút európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, najmä na článok 16 štatútu,

keďže:

- (1) Nariadenie Rady (ES) 1338/2001 z 28. júna 2001, ustanovujúce opatrenia potrebné na ochranu eura pred falšovaním⁽¹⁾, zavádza niektoré opatrenia v súvislosti so zberom a uchovávaním údajov vzťahujúcich sa na falšovanie bankoviek a mincí a v súvislosti s prístupom k týmto údajom.
- (2) Boj proti falšovaniu nemožno viesť len na úrovni Eurozóny; Rada Európskej únie preto prijala opatrenia vo vzťahu k euru podľa titulu VI zmluvy o Európskej únii (t. j. tretí pilier); taktiež nariadenie Rady (ES) 1339/2001 rozširuje účinnosť nariadenia Rady (ES) 1338/2001 na tie členské štáty, ktoré neprijali euro ako svoju spoločnú menu⁽²⁾.
- (3) Treba stavať na procesoch a systémoch, ktoré už existujú na analyzovanie falzifikátov a na zber informácií vzťahujúcich sa na falšovanie; ECB zriadila centrum na analýzu falzifikátov a databázu falzifikátov; ukázalo sa potrebné zreorganizovať a premenovať databázu na „systém monitorovania falzifikátov“ (CMS) a definovať jeho charakter.
- (4) ECB zabezpečuje podmienky, ktoré zaisťujú primerané postupy prístupu k relevantným údajom v CMS v súlade s nariadeniami (ES) 1338/2001 a (ES) 1339/2001. Na tento účel musia všetky národné centrálné banky (NCB) Európskeho systému centrálnych bánk zriadiť svoje vlastné národné centrá pre falzifikáty (NCC) v rámci

každej NCB a vytvoriť úlohu bezpečnostného správcu NCC. ECB tiež zabezpečí nevyhnutné dojednania a dohody s Komisiou a Europolom, aby zabezpečila ich primeraný prístup k údajom v CMS a tiež prístup Európskeho technického a vedeckého centra v súlade s nariadením (ES) 1338/2001. Pri každom prístupe by sa mali dodržiavať príslušné normy minimálnej bezpečnosti. Dodržiavanie týchto noriem je dôležité z dôvodu dôverného charakteru údajov v CMS. Dôverný charakter údajov znamená, že informácie, ktoré každý z užívateľov CMS získa z CMS, by sa mali využívať výlučne na účely plnenia jeho povinností v boji proti falšovaniu eura. Obmedzený prístup k údajom v CMS pomáha zabezpečiť dôvernosť.

- (5) Manuál postupov a normy minimálnej bezpečnosti v súvislosti s CMS sú v procese schvaľovania Radou guvernérov ECB. Nebudú zverejnené vzhľadom na dôverný charakter údajov, ktoré sa zavedú a budú prístupné v CMS, a na dôležitosť zachovania prostredia dôvernosti pri používaní CMS,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Definície pojmov

Na toto rozhodnutie sa vzťahujú definície pojmov obsiahnuté v nariadení (ES) 1338/2001.

Článok 2

Systém monitorovania falzifikátov

1. Názov databáza falzifikátov (CCD) sa mení na systém monitorovania falzifikátov (CMS). Všetky odkazy na CCD obsiahnuté v každom predošlom právnom akte sa týmto považujú za odkazy na CMS.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 181, 4.7.2001, s. 6.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 181, 4.7.2001, s. 11.

2. CMS predstavuje centrálnu databázu zahŕňajúcu všetky technické a štatistické informácie o falšovaní, o euro bankovkách aj minciach, bez ohľadu na to, či pochádzajú z členských štátov alebo tretích krajín. CMS zahŕňa, medzi iným, aplikácie na prehliadanie a editovanie a umožňuje sťahovanie a naťahovanie údajov a sietí spájajúcich rôznych užívateľov CMS s CMS.

3. Organizácia a správa CMS sú v kompetencii výkonnej rady ECB, ktorá na tieto účely zohľadňuje hľadisko Výboru pre bankovky.

Článok 3

Prístup k údajom v systéme monitorovania falzifikátov

1. Okrem prístupu NCB do CMS, prístup k príslušným údajom v CMS sa pridružuje aj iným kompetentným národným orgánom vrátane Národných centier pre analýzu (NAC) a Národných centier pre analýzu mincí (CNAC), pokiaľ ide o údaje súvisiace s mincami, v súlade s nariadením (ES) 1338/2001. Na tieto účely platia podmienky ustanovené v článkoch 5 až 9 tohto rozhodnutia.

2. Prístup Európskej komisie, Európskeho technického a vedeckého centra (ETSC) a Europolu k príslušným údajom v CMS sa pridružuje v súlade s nariadením (ES) 1338/2001. Postupy tohto prístupu sa podľa potreby špecifikujú v bilaterálnych dojednaniach a dohodách s ECB.

3. Na základe akýchkoľvek dojednaní týkajúcich sa menových vzťahov medzi Spoločenstvom a tretími stranami môže ECB prideliť prístup k príslušným údajom v CMS určeným orgánom alebo centráram týchto tretích strán.

4. Okrem uvedeného v odseku 3 a na základe článku 9 nariadenia (ES) 1338/2001, ECB môže prideliť prístup k príslušným údajom v CMS určeným orgánom alebo centráram tretích krajín. Môžu im byť poskytované aj ad hoc údaje z CMS, ak to Centrum pre analýzu falzifikátov (CAC) ECB považuje za nevyhnutné.

Článok 4

Zadávanie dát do systému monitorovania falzifikátov národnými centrami pre analýzu (NAC) a národnými centrami pre analýzu mincí (CNAC)

Zadávanie dát týkajúcich sa zistených falzifikátov eurobankoviek ktorýmkoľvek a každým NAC do CMS a poslanie každého nového typu podozrivých falzifikátov eurobankoviek do CAC ECB sa vykoná v súlade s nariadením (ES) 1338/2001 a príslušným manuálom postupov schváleným Radou guvernérů ECB a Generálnou radou ECB. NAC, ktoré nie sú NCB alebo tie, ktoré neboli zriadené v rámci NCB, sú informované

o manuále postupov. Uskutočnia sa potrebné úpravy manuálu postupov týkajúcich sa zadávania údajov o minciach ETSC a CNAC do CMS.

Článok 5

Národné centrá falzifikátov

1. Úlohu správcu prístupu do CMS uvedeného v článku 3 v členských štátoch vykonáva NCC založené v každej národnej centrálnej banke. Toto NCC taktiež slúži na komunikáciu o všetkých záležitostiach týkajúcich sa CMS v členských štátoch. V súvislosti s týmito úlohami je v každom NCC vytvorená funkcia bezpečnostného správcu.

2. Na základe dohody s ECB pridružuje NCC prístupové práva do CMS na rôznej úrovni podľa článku 3, v zmysle odseku 1 článku 5. Takýto bezpečnostný správca NCC na tento účel vytvorí a zriadi potrebné užívateľské mená ako aj rôzne kategórie užívateľov a rôznu úroveň prístupových práv týchto užívateľov.

Článok 6

Súlad s bezpečnostnými normami systému monitorovania falzifikátov

Rada guvernérů ECB a Generálna Rada ECB prijímú normy minimálnej bezpečnosti v súvislosti s prístupom do CMS pre všetky orgány alebo centrá (NAC a/alebo CNAC) s užívateľmi CMS a pre týchto užívateľov. Tieto bezpečnostné normy sa oznámia NCC.

Článok 7

Utajenie

1. Každý orgán alebo centrum, v ktorom sú užívatelia CMS, týchto informuje o utajení údajov v CMS a o obmedzeniach prístupu platných pre každého užívateľa z tohto orgánu alebo centra a iných orgánov alebo centier, keďže týmto uvedeným na druhom mieste tieto obmedzenia príležitostne oznámi bezpečnostný správca príslušného NCC. Príslušný NCC môže vyžadovať, aby každý orgán alebo centrum podpísalo vyhlásenie o mlčanlivosti, v ktorom uvedie, že je náležite oboznámené s obsahom tohto rozhodnutia. Každý orgán alebo centrum konzultuje s príslušným NCC každú záležitosť týkajúcu sa utajenia údajov v CMS. NCC oznámia CAC ECB výsledok každej takej požiadavky alebo konzultácie.

2. Príslušnému NCC sú oznámené správy obsahujúce údaje z CMS určené verejnosti, úverovým inštitúciám a výrobcom príslušného zariadenia. Vykonáva konzultácie aj s CAC ECB.

3. ECB konzultuje s príslušným NCC každý prípad odobratia prístupových práv. ECB a príslušné NCC môžu odobrať prístupové právo k CMS ktorémukoľvek užívateľovi CMS v prípade, že je to potrebné na zachovanie charakteru utajenia údajov CMS. Príslušné NCC uskutoční konzultácie s orgánom alebo centrom podľa príslušnosti týchto užívateľov v záujme obnovenia vhodných podmienok na využitie CMS.

4. Normy minimálnej bezpečnosti uvedené v článku 6 a manuál postupov uvedený v článku 4 po schválení Radou guvernérov nebudú uverejnené vzhľadom na ich dôverný charakter.

Článok 8

Monitorovanie

Po porade s príslušnými orgánmi alebo centrami NCC stanovia postupy umožňujúce monitorovanie ich zhody s článkom 6 a článkom 7 a prijatie s nimi súvisiacich náležitých opatrení. Tieto postupy umožnia aj účasť ECB na takomto monitorovaní. Po porade s NCB stanoví ECB postupy na monitorovanie zhody NCC s týmto rozhodnutím.

Článok 9

Vykonávanie

Na vykonávanie tohto rozhodnutia výkonná Rada ECB prijme opatrenia potrebné na efektivitu a bezpečnosť CMS, vrátane akýchkoľvek opatrení týkajúcich sa manuálu postupov alebo štandardov minimálnej bezpečnosti uvedených v článkoch 4 a 6. Na tento účel vezme do úvahy názory výboru pre bankovky. Výkonná Rada informuje Radu guvernérov o každom opatrení, ktoré prijme pri uplatňovaní tohto článku. Ďalej, ECB môže generálne poskytovať technické vysvetlenia a špecifikácie týkajúce sa používania alebo bezpečnosti CMS.

Článok 10

Záverečné ustanovenia

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 1. decembra 2001.

Toto rozhodnutie bude uverejnené v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Vo Frankfurte nad Mohanom 8. novembra 2001

predseda ECB

Willem F. DUISENBERG